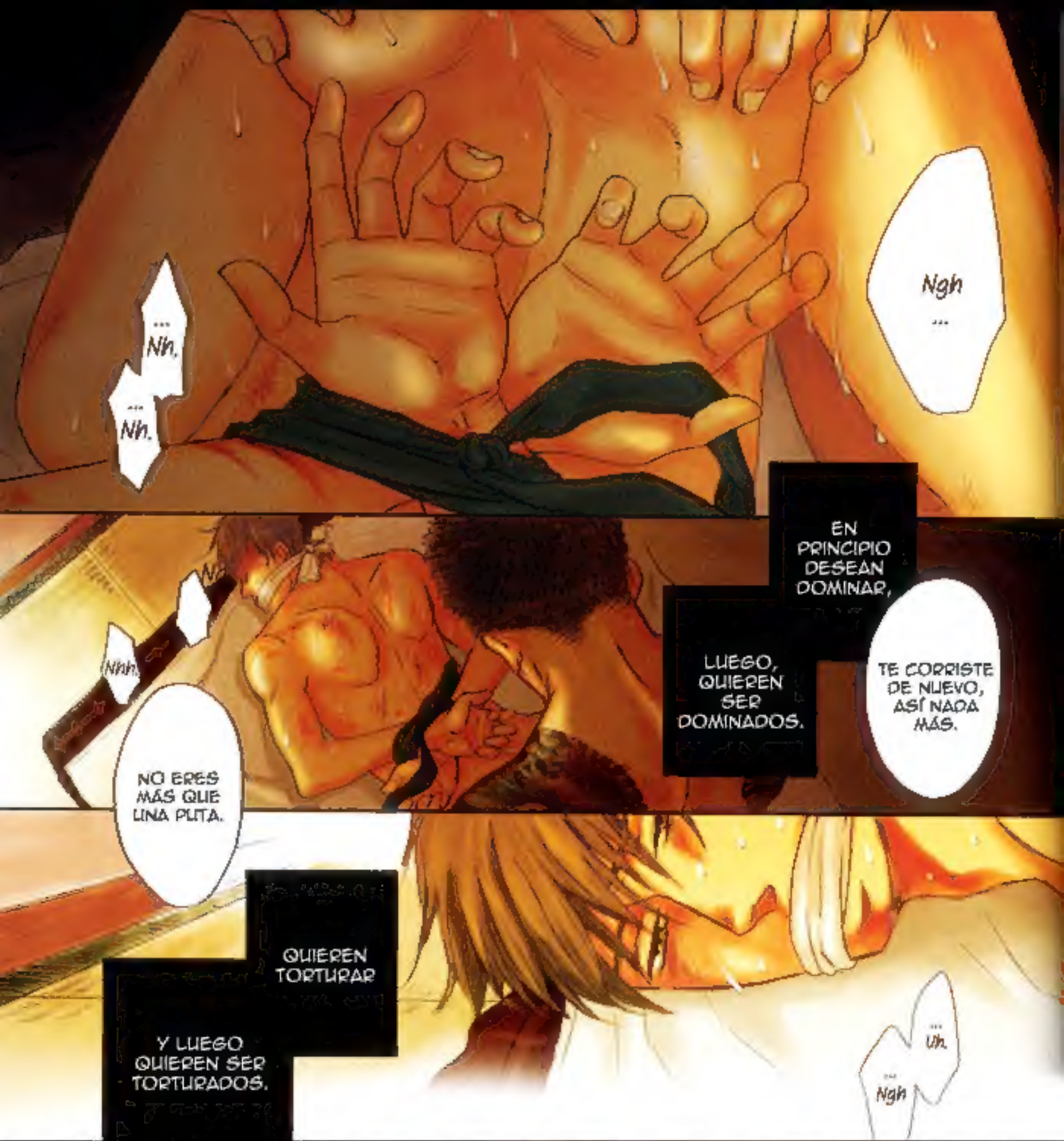
Traducido
Sleepless
Sugeko Naku
no Sora

LAS PERSONAS ESTÁN LLENAS DE CONTRADICCIONES.



¡La anterior historia de Yoneda Kou, Doushitemo Furetakunai (disponible como libro de Series CRAFT) se encuentra actualmente a la venta con muy buena crítica! ¡No olvides también chequear la versión Drama CD de Doushitemo Furetakunai, disponible en Movic!

DEBO EVITAR DIRIGIR LA ATENCIÓN HACIA MÍ A CUALQUIER COSTO.
NO IMPORTA QUÉ TAN CALUROSO ESTÉ AFUERA, NO PUEDO QUITÁRMELA.
YASHIRO.
(SFX) CANTO DE LAS AVES.
TOMA, TEN ÉSTO.
Y AQUÍ ESTÁ ÉL, OTRA VEZ.
TUS QUEMADURAS SON VISIBLES.
EL CHICO DE LAS CURITAS.

OH, POR, DIOS. ¿TODAS ESTAS VENDITAS SON PARA MÍ? ¿ELAS TRES!?

¡ME SIENTO, CÓMO DECIRLO, EN EXCESO FELIZ! VAYA, ¿DÓNDE DEBERÍA COLOCÁRMELAS!?

.....

paso

paso

Hmph.

¿ACASO PIENSA QUE ESTAMOS EN UN MANGA SHÔJO O ALGO PARECIDO?

HA PASADO CASI UN MES DESDE QUE MI COMPAÑERO DE CLASES, KAGEYAMA

VIO LAS CICATRICES QUE SIEMPRE ESCONDO CON CAMISAS LARGAS, INCLUSO EN PLENO VERANO.

AHORA SIEMPRE ME DA TIRITAS CADA VEZ QUE ME VE CON CICATRICES.

PERMÍTANME EXPLICARME.

FUE MI ELECCIÓN ACABAR CON ESTAS QUEMADURAS.

PARECE QUE YA NI SIQUIERA TENDRÉ QUE OCULTARLAS CUANDO SEAN MÁS PEQUEÑAS.

ELLAS NO PROVIENEN DE ALGO TAN MUNDANO COMO LA VIOLENCIA DOMÉSTICA.

POR EL CONTRARIO, NO RECUERDO QUE MI MADRE HAYA VENIDO A CASA NI UNA VEZ DURANTE EL ÚLTIMO AÑO.

Y NO HE VISTO A MI PADRASTRO EN TRES AÑOS.

ES SIMPLEMENTE QUE CADA VEZ QUE MI AMO ME INFLIGE DOLOR O CUANDO ME LO HAGO A MÍ MISMO,

SIENTO EL MÁS EXQUISITO PLACER.

SUPONGO QUE PODRÍAS LLAMARME MASOQUISTA.

LO QUE ES MÁS, NO ES SÓLO EL SEXO RUDO LO QUE ME HACE SER REPULSIVO. TAMBIÉN SOY GAY.

NINGUNA MUJER PODRÍA JAMÁS DARME EL MISMO PLACER QUE ME DA UN HOMBRE.

Y TAMBIÉN TENGO UNA PEQUEÑA VETA SÁDICA.

FUE EN LA SECUNDARIA, MIENTRAS TENÍA SEXO CON UNA CHICA, QUE ESA VETA HIZO SU APARICIÓN.

ELLA LLORÓ TANTO QUE PERDÍ COMPLETAMENTE EL INTERÉS EN EL SEXO HETEROSEXUAL.

ADEMÁS, REALMENTE NO ME PUEDO CORRER SIENDO EL ACTIVO CUÁNDO TENGO SEXO CON UNA MUJER.

ES POR ESO QUE ME ENCUENTRO MÁS Y MÁS ATRAÍDO POR EL SEXO HOMOSEXUAL.

Y eso es todo.

HOMBRE, ESTO ES DEPRIMENTE.

deslizar

ES ÉL, NUEVAMENTE.

¿HUH?

¿DÓNDE ESTÁ LA ENFERMERA?

EN UN VIAJE DE NEGOCIOS.

¿Y QUÉ HACES TÚ AQUÍ?

SOY EL ESTUDIANTE A CARGO.

TE HICIERON REPRESENTANTE DEBIDO A QUE TUS PADRES DIRIGEN UNA CLÍNICA PRIVADA.

CIERTO.

¡YA RECUERDO!

.....

ERES UN MOLESTO NIÑO RICO.

¿PUEDES HACER ALGO CON UN HOMBRO DISLOCADO?

No puedo levantar mi brazo.

¿POR QUÉ VINISTE?

¿HMM? OH, VERDAD.

NO LOGRO ENTENDER QUE CHOCAR CONTRA UNA PARED PUDIERA DISLOCARTE EL HOMBRO.

DE HECHO, ESTO PASÓ PORQUE TUVE SEXO CON MIS MANOS ATADAS TRAS LA ESPALDA.

DÉJAME VER TUS QUEMA-DURAS.

ES KANJI.

Es el nombre perfecto para ti.

KANJI-KUN, ENTON-CES.

AH, ASÍ ESTÁ MUCHO MEJOR.

GRACIAS, KANCHI-KUN.*

* EN ÉSTE CONTEXTO, KANCHI SIGNIFICA *PERFECTA RECUPERACIÓN*.

NO, NO, NO ES NECESARIO.

DES-VÍSTETE.

NO, ÉSTAS NO SON REALMENTE QUEMADURAS, ASÍ QUE TRATARLAS—

DÉJAME VER.

¿QUÉ?

TRATARÉ TUS OTRAS HERIDAS.

...

OH, COMO QUIERAS. DES-PUÉS DE TODO ¿CUÁL ES EL PROBLEMA?

ESTO NO SE SIENTE COMO UN EXÁMEN MÉDICO.

observar

FRANCAMENTE...

¿SÓLO QUÉ?

LO SIENTO, YO SÓLO...

¡Ah!

¿ÉL ES GAY?

NO HA HECHO MÁS QUE TOCARME POR TODAS PARTES.

HM... ¿KAGEYAMA?

¿TE GUSTAN LAS CICATRICES?

.....

.....

ME PREGUNTO SI...

ENTIENDO. ENTONCES ASÍ ES COMO FUNCIONA.

Sólo tenías que decirlo.

AHAHA.

¿HMM?

SINO LAS QUEMADURAS, COSTRAS Y ESAS COSAS.

EN REALIDAD NO SON LAS CICATRICES

DESPUÉS DE ESO, DURANTE LAS DOS SEMANAS QUE KAGEYAMA ESTUVO A CARGO DE LA ENFERMERÍA

LO DEJÉ TOCAR MIS LACERACIONES TODOS LOS DÍAS.

ESTUVE DE ACUERDO CON HACER ESTO NADA MÁS PORQUE PENSÉ QUE ERA DIVERTIDO.

TENÍA SÓLO UN PROBLEMA.

COMO ES LÓGICO, KAGEYAMA PROBABLEMENTE PENSÓ QUE YO ERA VÍCTIMA DE VIOLENCIA DOMÉSTICA.

SIN EMBARGO, NO FORZÓ EL TEMA.

LA ENFEO MELA
HA VUELTO ACIERTO
SI

NO HE PODIDO QUITARME EL SEXO DE LA CABEZA

DESDE QUE MI PADRASTRO ME OBLIGÓ A DORMIR CON EL DOS DE MIS AMIGOS COMENZANDO CUANDO YO TENÍA 10

Y ESO NO ES TODO

!!

¿QUÉ TE PARECE?

.....

ESTÁ BIEN

Por favor

¡Ah!

¡A-ah!

Quémame más

con tu cigarrillo

EMPUJAR

EMPUJAR

¿AH Sí? ¿Y POR QUÉ DEBERÍA HACER LO QUE TÚ QUIERES?

AH

¡Más.

¡Ah!

¡P. por favor!

¡Quémame!

chamorreo

chamorreo

¡CÁLLATE MIERDA!

¡CIERRA TU JODIDA BOCA PUTO!

Bofetada!

DE ACUERDO
ENTONCES ¿REALMENTE NO TE HICISTE ESO EN UNA PELEA?
¿Y ESTÁS SEGURO DE QUE NO RECUERDAS QUIÉN TE PEGÓ?
ENTIENDO
NO FUE ALGO TOTALMENTE UNILATERAL
YO NO RECUERDO SUS GOLPES
¿HMMM SÍ
ESO NO RECUERDA
KAGEYAMA HA ESTADO AUSENTE DESDE AYER ¿VERDAD?
SU PADRE MURIÓ

YASHION

PORTAZO
SALPICAR
encogerse

gotear
EL SIMPLEMENTE LLORA
Ah.
deslizarse
EL KAGEYAMA DE MIS FANTASÍAS NO ES ACTIVO N PASIVO
Ah.
Ah
SÓLO SE QUEDA A MI LADO COMO SI FUERA MI AMIGO
DESDE QUE CONFESÉ QUE SOY BI Y QUE FUI VIOLADO KAGEYAMA NO HA VUELTO A TOCARME

ES UNA TORTURA
COMO SI ME IMPORTARA.
HEY, ¿QUIERES ADIVINAR
EN QUÉ PIENSO CUANDO ME MASTURBO?

Ding ♪ Dong
Ding ♪ Dong

.....
UN SENTIMIENTO AL QUE ESTÉ ACOSTUMBRADO
OIGAN, ¿QUE NO SON KAGEYAMA Y YOSHIKAWA, DE LA CLASE D?
¿DÓNDE?

¿O SEA QUE ESTÁN SALIENDO?

NI IDEA.

¿EN SERIO? AH, ¿POR QUÉ KAGEYAMA!?

SIEMPRE HE PENSADO QUE ELLA ES MUY ATRACTIVA

NO QUIERO PRESUMIR PERO SOY UN BUEN ACTOR

NO IMPORTA LO MAL QUE ME ENCUENTRE POR DENTRO MI ROSTRO NO DEMUESTRA JAMÁS NINGUNA SEÑAL DE ELLO

¿ESTÁS SALIENDO CON YOSHIKAWA?

SOY TAN BUENO QUE DEBERÍA HACER UNA RE PRESENTACIÓN DE ESTO ALGÚN DÍA

¡PUES DEBERÍAS!

YOKOTA Y SUS AMIGOS ESTABAN MUY CELOSOS

OH SÍ, SOY UN EXCELENTE ACTOR

NO SÉ

PROBABLEMENTE LAS PERDÍ EN LA ESCUELA. NO PUDE ENCONTRARLAS EN CASA.
ÚLTIMAMENTE HAS ESTADO USANDO TUS ANTEOJOS ¿QUÉ LE SUCEDIÓ A TUS LENTILLAS?
QUÉ DESPERDICIO.
COMO 3,000 YENES.*
OH NO ¿CUÁNTO TE COSTARON?
*APROXIMADAMENTE 32 DÓLARES.
COMO QUIERAS.
OH, LO SIENTO PERO IRÉ A CASA A MASTURBARME
YASHIRO ¿QUIERES VENIR A COMER CON NOSOTROS?
POR SUPUESTO VOY A ESTAR PENSANDO EN TI Y EN YOSHIKAWA MIENTRAS LO HAGO

¿ERES GAY, YASHIRO?

Y COMO NO QUERÍA MORIR ASÍ, ME ACOSTÉ CON UN VIEJO FUE ENTONCES QUE

OYE DIME ALGO

Y TENÍAS A UN TIPO REALMENTE VIEJO Y GORDO CONTIGO.

MURMULLOS

MURMULLOS

TE VI EL PASADO SÁBADO ESTABAS EN UN HOTEL.

"SO Y 00 DÓLARES, RESPECTIVAMENTE.

HEY ¿CUÁNTO CONSEGUISTE? ¿CINCO MIL? ¿DIEZ?""

YO NO PODRÍA SALIR CON UN CERDO COMO ESE NI AUNQUE ME PAGUEN UN MILLÓN DE YENES "

¿QUÉ? ¿EN SERIO?

TE PAGÓ PARA QUE LO HICIERAS, ¿CIERTO?

4 DE DEPORTIVO 8 10 DÓLARES

IDIOTA, ¡ESE DEBE HABER SIDO SU NOVIO!

Ahahana!

KAGEYAMA

HEY!
PAOW
OUCH!!
ARRRGH!!

KASEYAMA DICIENDO MI NOMBRE
Y MI PROPIA RISA

TUVE SEXO

¿QUÉ HICISTE POR DOS SEMANAS?

FUI SUSPENDIDO DURANTE DOS SEMANAS

.....

¿TUS PADRES NO ESTABAN MOLESTOS?

NAH. EN ABSOLUTO NI SIQUIERA LOS HE VISTO EN UN AÑO

DE HECHO ES COMPLETAMENTE INGENUO

AUN DESPUÉS DE ESO ESTE TIPO NO TIENE NI IDEA

DE ¿DE VERDAD?

...

NO TE ESTÁS TOMANDO ESTO EN SERIO.

NO NO LO TIENES NUESTRO SEGUNDO AÑO ESTÁ A PUNTO DE TERMINAR

¿QUÉ HAY DE TI? ¿IRÁS A LA UNIVERSIDAD?

¿QUÉ DEMONIOS?

TODAVÍA TENGO TIEMPO

PASANDO A OTRO TEMA, ¿QUÉ PLANEAS HACER EN EL FUTURO?

AL TERMINAR LA ESCUELA

¿QUÉ?

¿NO HAY NADA QUE QUIERAS SER, YASHIRO?
TAL VEZ. ¿ACTOR?
ESO PODRÍA FUNCIONAR.
¿TÚ CREES?
SÍ, A LA ESCUELA DE MEDICINA
SEGURAMENTE PASO DE SUS PADRES
ES ALGO TAN PROPIO DE ÉL
VAYA,
SUENA BIEN.
ERES DIFERENTE DEL RESTO.
¿LO DICES EN SERIO? ME PREGUNTO SI SERÁ MI ALIRA
.....
DISCULPA.
¿HMM?

CREO QUE

EN REALIDAD ERES BASTANTE LASTIMERO.

SÍ, ERES TRISTE Y PATÉTICO.

SOY TU AMIGO, PERO NO PUEDO EVITAR PENSAR ESO.

CUANDO LE O DEC R E SO ME DI CUENTA AL F N DE QUE KAGEYAMA NO ERA PRECISAMENTE NORMAL.

NUNCA ME HABÍA PERCATADO DE ELLO PERO ENTONCES RECORDÉ CUAN COMPASIVO ÉL SIEMPRE HABIA SIDO

ERES IMPORTANTE PARA MÍ...

COMO UN AMIGO ÍNTIMO.

¿UN AMIGO ÍNTIMO?

¿QUÉ MIERDA?

PFFF!

¡Eso es tan repugnante!

¡Muajajaja!

SENTÍA LAS CARCAJADAS ESCAPAR DE MI BOCA

CONTINUÉ RIENDO COMO UN LOCO POR UN LARGO RATO

NO ME SORPRENDE QUE APESTE AQUI ADENTRO

Ahh..

golpeteo

golpeteo

LLENAS DE CONTRADICCIONES
Y AHORA YA NO LO ESTÁN
ELLAS ESTÁN SOLAS
Ngh.
ELLAS SON EXTRAÑADAS POR ALGUIEN.
Ugh.

Capítulo 1

Retorcido,
o
pervertido.
No hay otra opción...
...más que seguir viviendo.
Saezuru Tori wa Habatakanai
Yoneda Kou
LA HISTORIA DE YASHIRO SE PUEDE LEER EN "TADAYOEDO SHIZUMAZU, SAREDO NAKI MO SEZU" DE IHERTZ.
YA ESTÁ A LA VENTA "DOUSHITEMO FURETAKUNAI".
TAMBIÉN ESTÁ A LA VENTA EL CD DRAMA DE "DOUSHITEMO FURETAKUNAI".

AH
KUGA ...
AHH, BUENO, BUENO, PERDÓN. ¿TE PORTASTE BIEN MIENTRAS ESTUVE OCUPADO?
¿Mm?
¿Y DE QUIÉN ES LA CULPA?
¿MÍA?
...
VIEJO, ESTÁS DEMASIADO DESESPERADO ...
Caricia ...
DEJA DE TRATARME COMO A UN PERRO.
NO TIENE SENTIDO QUE VIVAMOS JUNTOS SI NO NOS VEMOS.
AHH... PERDÓN.
¿CULPADA
¿POR QUÉ NO DEJAS DE SER GUARDIA DE SEGURIDAD Y BUSCAS UN TRABAJO DURANTE EL DÍA?
HN
PERO HOY PUEDES HACERME LO QUE QUIERAS PORQUE MAÑANA TENGO EL DÍA LIBRE.
¿ESTÁ BIEN?

¿QUÉ?

¿NO TE DIJE QUE SÍ MIL VECES YA?

NO ME HABLES EN ESE TONO. ¿EN SERIO SOY TU PRIMER HOMBRE?

¡AY!

GOLPE

SI ME ESTÁS MINTIENDO, TE VOY A HACER LLORAR.

INTÉNTALO.

BEEEO

EY... APÚRATE.

aah

aah

ZUMBIDO!!!

TÓCA-...

...-ME.

NN...

AHH...

VIEJO... ¡VIEJO!
NO TE PRE-OCUPES, PUEDES TOCÁRME-LA DES-PUÉS...
SÉ QUE ESTÁS MUY CALIENTE, PERO ESO...
DIME ...
KUGA ...
ZUMBIDO
¿DÓNDE QUIERES QUE TE TOQUE?
ZUMBIDO
¿"ESO"?
¿QUÉ ES...
... "ESO" ?
ZUMBIDO ...

YASHIRO...
MI ÚNICO E INSEPARABLE AMIGO DE LA SECUNDARIA, KAGEYAMA,
SE ENAMORÓ DE UN HOMBRE.
SU PAREJA ES UN PENDEJO DESCARADO LLAMADO KUGA.
Y YO FUI EL QUE HIZO DE CUPIDO.
ES UNA MOLESTIA TENER QUE PRESENTARME, ASÍ QUE NO LO VOY A HACER.

TUVE UN PRESENTIMIENTO CUANDO ÉL MIRÓ A KUGA POR PRIMERA VEZ.
HAY UNA RAZÓN POR LA QUE LOS PRESENTÉ.
PERO, DESPUÉS, LO QUE HICE SE CONVIRTIÓ EN UN CUCHILLO AFILADO QUE REBOTÓ HACIA MÍ.
ES QUE QUERÍA VER...
CÓMO KAGEYAMA SE ENAMORARÍA DE UN HOMBRE Y CÓMO LO HARÍA SUYO.

GOLPE
SÍ.
¿QUÉ ES ESTO,
YASHIRO?
YO SÓLO QUERÍA VER.
¡HOLA, DOCTOR!
NO PEDÍ UNA VISITA A DOMICILIO.
NO VENDRÍA A LA OFICINA DEL GRUPO NI AUNQUE ME LO PIDIERAS.
AH, ES VERDAD.

NO ERES MÁS QUE UN PERVERTIDO QUE NOS INTERVINO EL TELÉFONO Y PUSO CÁMARAS PARA ESPIARNOS.
¿CUÁNDO TE VAS A CURAR DE ESAS MALAS COSTUMBRES?
¿POR QUÉ NO ME CURAS TÚ? ERES DOCTOR, ¿VERDAD?
¿QUÉ? ¿YA LA ENCONTRASTE?
ESTÁBAMOS INVESTIGANDO PARA ASEGURARNOS DE QUE NUESTRO LINDO KUGA ESTUVIERA BIEN, NADA MÁS.
NO MIENTAS.
Mueca
Como ya deberías saber
LAMENTABLEMENTE, LA PSIQUIATRÍA NO ES MI ESPECIALIDAD.
PERO SI QUIERES QUE TE DERIVE, PUEDO HACERLO AHORA MISMO.
PERO TE QUIERO A TI, KAGE.
NO ERES TIERNO. BASTA.
COMO SEA, ¡NO LO VUELVAS A HACER!

¿POR QUÉ NO VO?
Y EL SIGNIFICADO DEL CUCHILLO AFILADO QUE VIENE HACIA MÍ:
¿POR QUÉ NO SOY LO SUFICIEN-TEMENTE BUENO?
ME MANTUVE PROTEGIDO PROCURANDO SER UN MERO ESPECTADOR
AL SER TAN CERCANO A KAGEYAMA,
MENTIRÍA SI DIJERA QUE NO ME GUSTARÍA SER LO QUE KUGA ES PARA ÉL.

*Parte de la canción "Ai no Hikari no Kage", ending de La Rosa de Versalles.

ESPIASTE DE VUELTA, ¿NO?
ID-
IDIOTA NO ESPIE !!!
TÓMATE TU TIEMPO
HOLA, EMPRESA SHINSEI.
VOY AL BAÑO UN SEGUNDO. ¿TE ENCARGAS POR UN RATO?
CLARO.
AHORA ESTÁ CON UN INVITADO.
HOLA. ¡GRACIAS POR CUIDARNOS SIEMPRE!

Rudo
AHH!!
NN
AH
Rudo
¡NO TODAVÍA NO ACABÉ NI UNA VEZ! ¡DISCULPATE!
EY EY YASUHIRO NO ACABES
AH
AH...
AH
NO TE OIGO
Rudo
Rudo
AAH!!
...
¡BEBER TIPO DE MIERDA
LO QUE SEA DE TODAS FORMAS, CON LA MIA NO TE AL-CANZA
NGH
UH
Aprieta

¡EVI ¿QUÉ TE PASA?
¿ESTÁ USTED BIEN?
...
NO NO ESTOY BIEN, PEDAZO DE IDIOTA

¡DISCÚLPENOS POR FAVOR!

¡EY! ¡TÚ TAMBIÉN BAJA LA CABEZA!

NANAHARA.

¿Sí?

¿ME VAS A PAGAR ENTREGÁNDOME EL CULO O TE VAS A MASTURBAR EN PÚBLICO? PIÉNSALO.

Sí.

!!

¡AL SABIA!

SE TE ESTÁN ACUMULANDO LAS MULTAS POR ESPIARME.

¿Y? ¿QUIÉN ES ESE TIPO GRANDOTE?

SALIÓ DE LA CÁRCEL EL MES PASADO.

ESTABA CON LOS PRESTAMISTAS, PERO NO TIENE NADA AQUÍ ARRIBA ...

Y NO PARECE SER MUY BUENO HABLANDO, ASÍ QUE PENSAMOS EN USARLO DE GUARDAESPALDAS.

Jefa, usted quería uno ¿Verdad?

CON PERMISO.
PORTAZO
SIÉNTATE.
NO HABLA, ¿EH?
NANAHARA, SAL DE AQUÍ.
¿QUÉ?
AH... DE ACUERDO.
¿CÓMO DECIRLO?
...
AHÍ NO.
¿RETRASADO?

ES COMO SI SE HUBIERA VUELTO YAKUZA SÓLO POR SU EXPRESIÓN Y LA ATMÓSFERA QUE PROYECTA.
¿CÓMO TE LLAMAS?
CHIKARA DOUMEKI*
¿NOMBRE ARTÍSTICO?
Pff
*El nombre significa: "El poder del demonio de mil ojos".
¿SABES QUIÉN SOY?
LO HE VISTO EN LA OFICINA UN PAR DE VECES.
NO ME REFIERO A ESO.
QUIZÁS POR SU NOMBRE TAMBIÉN.
¿TE GUSTA?
ES MI NOMBRE REAL.
MMM.
NO ME MOLESTA.

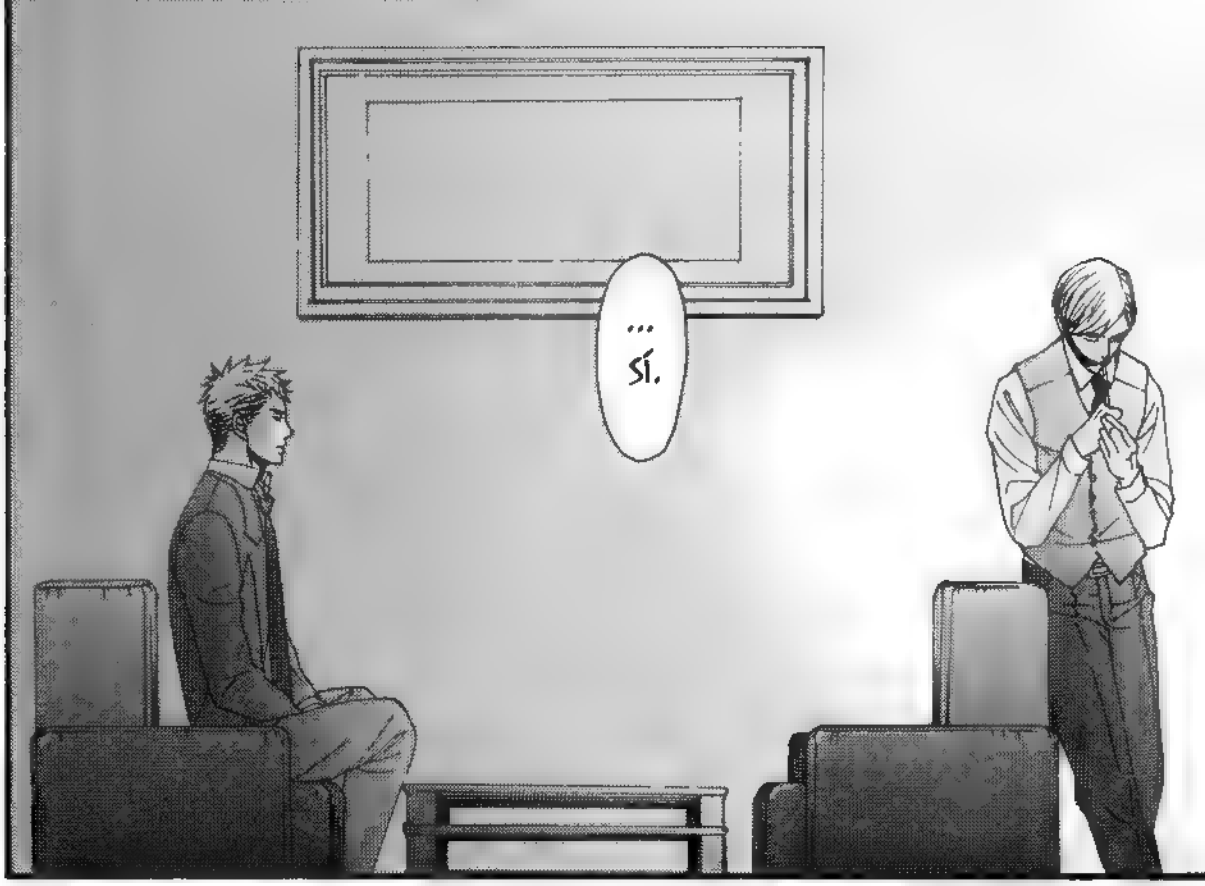
*Neko es el pasivo en una relación homosexual.

"CUANDO PARECE QUE ESTÁ SONRIENDO, ESTÁ A PUNTO DE EXPLOTAR, ASÍ QUE TEN CUIDADO."
TIENES UNA BUENA MIRADA.

¿SABES POR QUÉ, DOUMEKI?
NO LES PONGO LAS MANOS ENCIMA A MIS SUBORDINADOS
ME CAES MUY BIEN.
DESABRÓCHATE EL CINTURÓN
?
TAMBIÉN INTERFIERE CON EL TRABAJO
MARCH, DESABRÓCHALO
SÓLO HABLÉ DE MIS MANOS...
¿NO ACABA DE DECIR QUE NO LES PONE LAS MANOS ENCIMA A SUS SUBORDINADOS?

¿CUÁNTOS AÑOS TIENES?
25.
CUANDO YO TENGA 25 SE ME PONGA DURA TODOS LOS DÍAS
PERO BUENO, SOY UN PERVERTIDO, ASÍ QUE
SOY IMPOTENTE

CLICK
AAH... CARAJO.
Me duele la mandíbula
PODRÍAS HABÉRMELO DICHO ANTES.
PERDÓN.
¿QUIÉN HUBIERA PENSADO QUE SERÍAS IMPOTENTE?
NO TENDRÍA QUE HACER COSAS QUE NO HAGO NORMALMENTE.
NUNCA PASA NADA BUENO.
NO SE LO CUENTES A LOS DEMÁS, ¿ESTÁ BIEN?
BUENO, SUPONGO QUE FUE BUENO QUE TE ELIGIERA A TI, ¿VERDAD?


...
SÍ.

¿Y?
¿CUÁNDO VA A TRAER EL DINERO ESTE MUCHACHITO?

¿QUÉ? ERES DEMASIADO INDULGENTE.
BUENO...
¿CUÁNTO DINERO DEBE HASTA AHORA? ¿EH?
EHH... 2,3 MILLONES...
ESA RESPUESTA NO ES BUENA, ¿NO?
ESTA SEMANA VA A IR AL CAMPO CON UNO DE LOS NUESTROS A PEDIRLES TODO EL DINERO A SUS PADRES.
CLIC
VINE AQUÍ POR TU BIEN, KIRISHIMA,
PORQUE NO PUEDES MANEJAR A LOS CLIENTES.
SÍ, ESTOY MUY AGRADECIDO.
SI ESO TAMPOCO FUNCIONA, HAZLO PICADILLO Y DESHAZTE DE ÉL.
AH, ¡EY!
¡NO TE MEES ENCIMA!
¡¡VAMOS!!
POR FAVOR.....
NO.....
¡SÁCALO DE AQUÍ!
HAZLO HOY. VE AHORA.
SI SUS PADRES NO PUEDEN, BUSCA A SUS HERMANOS. SI ESO NO FUNCIONA, BUSCA A SUS OTROS PARIENTES.

YO LO LIMPIO.

AH, GRACIAS.

¡QUÉ OLOR!

¿POR QUÉ NO LO LIMPIAS TÚ? TOOODOS LOS DEMÁS PARECEN OCUPADOS.

PERDÓN. VOY A HACER QUE LO LIMPIEN AHORA MISMO.

...

¿NO?

...

¿QUÉ?

INCLUSO SE OCUPÓ DE MIS NEGOCIOS SUCIOS, EN SERIO ME SALVÓ.

ME ALEGRO. NO CONSEGUÍA NINGÚN CONTRATO Y NO ESTÁ BIEN COBRAR DEUDAS USANDO ÚNICAMENTE LA FUERZA BRUTA.

EL PERRO QUE TRAJERON DE TU DEPARTAMENTO...

...ES MUY BUENO Y OBEDIENTE.

HABLANDO DE ESO, KIRISHIMA,

¡HIJO DE PUTA! ¿DE ESO SE TRATABA TODO ESTO?

TIEMBLA TIEMBLA

...

PORQUE SOY SÚPER MASOQUISTA, UN NEKO LUJURIOSO Y UN BAÑO PÚBLICO, ¿VERDAD?

VAMOS, ¿NO QUERRÁS DECIR QUE TODO EL PERSONAL EJECUTIVO ME DIO POR CULO?
E- EN SERIO.
NO TENGO IDEA.
ESOS EJECUTIVOS, ¿QUIÉNES SON?
NO, SEGURO QUE NO. NI SIQUIERA DIRÍA QUE ES MASUMI EL QUE...
CLARO, ¿NO? AUN SIENDO YO, NO TENGO SUFICIENTES AGUJEROS PARA TODOS ELLOS.
N- NO. POR SUPUESTO QUE NO ...
ESTÁ BIEN.
SIEMPRE SE LA PASA HABLANDO DE USTED.
...QUE MASUMI LE TENÍA MUCHA ESTIMA DESDE HACE TIEMPO.
NO, YO SÓLO OÍ...
¡¿QUÉ?!
AH, ERA ÉL ENTONCES.

¿POR QUÉ PIENSAS QUE NO ES VERDAD?
A PESAR DE QUE ME VISTE CON EL CULO AL AIRE HACE UN RATO
ESE TIPO ERA POLICÍA, ¿NO?
ESO DEL BAÑO PUBLICO
...
¿NO VA A NEGARLO?
¿MM?
...
QUÉ SORPRESA, ¿CÓMO LO SUPISTE?
USTED TAMBIÉN DICE QUE NO LES PONDRÁ LAS MANOS ENCIMA A SUS SUBORDINADOS
MMM
SU ROPA NO ERA LA ADECUADA PARA UN TIPO DE ESA EDAD EN ESTA INDUSTRIA
¿SÓLO POR ESO?

...
...
AHH, ESTÁ INCÓMODO
NO SE LO CUENTES A LOS DEMÁS.
BUENO.
COMO SEA, SEGURO SE DIO CUENTA DE QUE ERA DETECTIVE POR INTUICIÓN
YA ES LA SEGUNDA VEZ QUE TE DIGO LO MISMO.
ES INJUSTO, ASÍ QUE CUÉNTAME DOS DE TUS SECRETOS.
BUENO, CUENTO TU IMPOTENCIA COMO UNO DE ELLOS.
PIENSO QUE USTED ES HERMOSO, JEFE.
INCLUSO DESDE ANTES DE VENIR AQUÍ.

POR FAVOR, MANTÉNGALO EN SECRETO.
...
BUENO.
¿Y EL OTRO?
EY, ¿TIENE LAS OREJAS COLORADAS?
NO TENGO MÁS SECRETOS.
...

NO SABES MENTIR.

GRACIAS POR TRABAJAR TANTO.

NNN.

MISUMI DEL DOUSHINKAI VINO A VERLO.

AHH, ¿SE SUPONÍA QUE VINIERA HOY?

ME DIJO QUE NO DIJERA NADA, PERDÓN.

Bien venido

Buen trabajo

ESTÁ BIEN. SEGURO QUE NO TIENE NADA QUE HACER.

¿QUIÉN NO TIENE NADA QUE HACER?

AHORA QUE ESTÁS AQUÍ, SEGURO ME VAS A OBLIGAR A PASAR EL RATO CONTIGO DE TODAS FORMAS.
SI PUEDES SALIR A TOMAR CON TUS SUBORDINADOS A ESTA HORA,
HOLA.
LO VEAS COMO LO VEAS, NO PARECES MUY OCUPADO.
¿QUIERES BEBER CONMIGO TAMBIÉN?
ES DOUMEKI, MI ASISTENTE Y GUARDAESPALDAS.
¿UNA CARA NUEVA?
TODAVÍA ESTÁ EN PERÍODO DE PRUEBA.
DESPÍDELO.
¿QUÉ?
VOY A HACER PIS.
DE NUEVO, EL PADRE SOBREPROTECTOR.
ES DE TU TIPO, ¿VERDAD?
ME DOY CUENTA. ¡DESPÍDELO!
FUERA FUERA

¿TODAVÍA SIGUES CON ESO?

DEFINITIVAMENTE TIENES QUE DESPEDIR A ESE TIPO.

¿NO ME DIGAS QUE YA TE ENAMORASTE? INCLUSO CUANDO TE DIJE QUE NO LO HICIERAS.

BUENO, EN COMPARACIÓN CON EL PASADO, ME CALMÉ BASTANTE.

EN TU CASO, QUE TE CALMES NO ES GRAN COSA.

P... PUTA, ¿DE QUÉ HABLAS?

DICIENDO ESAS COSAS ME HACES QUEDAR COMO TU PUTA, MISUMI.

¡¿QUÉ?!

PUM

¿POR QUÉ PÚBLICO? TENDRÍA QUE SER MÍO SOLAMENTE.

SÍ, SÍ.

AH, CIERTO. NO ES ESO LO QUE DICEN. ¿BAÑO PÚBLICO ERA?

QUERRÁS DECIR NEGRA, IDIOTA.
EN ESA ÉPOCA, ME ACABABA DE GRADUAR DE LA SECUNDARIA Y NO SABÍA A DÓNDE IR.
¿NO RECUERDAS LO HORRIBLE QUE ERA TU CONDICIÓN ANTES?
CRÉEME.
ESO NO ES CIERTO.
ESTABAS CON UNOS SUBORDINADOS DEL MATSUBARAGUMI, TODO CUBIERTO DE SEMEN.
COMPARADO CON ESO, CUALQUIER COSA ES MEJOR.
ESA FUE MI ÉPOCA DORADA.
MISUMI, EL LÍDER DEL GRUPO EN ESE MOMENTO, ME VIO DE CASUALIDAD EN EL MATSUBARAGUMI, QUE ERA UNO DE LOS SUBGRUPOS DE LA ORGANIZACIÓN.
NO SÉ POR QUÉ SE INTERESÓ EN MÍ, PERO ME LLEVÓ CON ÉL UN POCO POR LA FUERZA.
PRETENDIENDO BUSCAR MI VERDADERO YO, NO HICE OTRA COSA MÁS QUE ENTREGARME AL PLACER.
¡AHH, QUÉ DÍAS AQUELLOS!

¿CÓMO ESTÁ HIRATA?
MUY BIEN.
PERO, COMO SIEMPRE, NO NOS LLEVAMOS BIEN.
DESPUÉS DE ESO, MISUMI LE PASÓ EL PUESTO A HIRATA, EL LÍDER ACTUAL.
AHORA ES EL EJECUTIVO QUE CONTROLA EL DOUSHINKAI, EL GRUPO PRINCIPAL.
AH, Y EL DATO QUE CONSEGUISTE SOBRE LA REDADA DE LA POLICÍA FUE MUY ÚTIL.
ME ALEGRO.
¿CÓMO LO CONSEGUISTE?
LO PUSIERON A CARGO DE LA REUNIÓN DEL MES PASADO, TEMBLABA COMO UNA HOJA...
...PORQUE ERA EL DE MENOR RANGO ENTRE TODOS LOS JEFES.
POR ALREDEDOR DE UN AÑO FUIMOS AMANTES, PERO AHORA NO SOY MÁS QUE UN SUBORDINADO.
NO ES QUE NO LE ESTÉ AGRADECIDO, PERO ME AFECTÓ EL HECHO DE QUE QUIZÁS ESTE SEA EL ÚNICO CAMINO A SEGUIR PARA MÍ.
NO HAGAS NADA DEMASIADO PELIGROSO.
SECRETO COMERCIAL.

ESO DE QUE ESTÁS METIDO EN LA PELEA POR LA SUCESIÓN.
AH, ENTONCES ES CIERTO.
EL JEFE ESTÁ MUY ENFERMO. Y UNOS CUANTOS DE LOS QUE ESTÁN EN LOS PUESTOS MÁS ALTOS NO ME SOPORTAN.
EN REALIDAD, NO SÉ QUÉ VA A PASAR.
VOY A HACER QUE TRABAJES PARA MÍ DE AHORA EN MÁS.
NADA MÁS TIENES QUE SEGUIRME.
YO ME ENCARGO DEL RESTO.
SI VUELVO A SER SUYO ...
MMM ...
LO LAMENTO POR HIRATA, PERO TE QUIERO A MI LADO DE NUEVO.
VUELVE A SER MÍO, YASHIRO.

NUNCA VOY A PODER VOLVER ATRÁS.
JAJA.
ES BROMA. ¿ME DAS TIEMPO PARA PENSARLO?
...
¿ME VAN A DAR UN DESCUENTO EN EL DINERO DE PROTECCIÓN TAMBIÉN?
¿POR QUÉ? TÚ...
SÉ TODO ACERCA DE TI.
¿DE QUÉ HABLAS?
TIENES UN AMIGO, KAGEYAMA, ¿NO? ¿TODAVÍA TE VES CON ESE DOCTOR?
JAJA ...
NO SEAS ESTÚPIDO.
¿VOLVER ATRÁS ...?

¿¡EHH!?
PUM
NO TENGO A DÓNDE VOLVER, DESDE EL PRINCIPIO, ÉL...
PERDÓN. NO LE CAMBIÓ EL COLOR DE LA CARA, ASÍ QUE NO ME DI CUENTA.
YO LO LLEVO.
AH, POR AQUÍ.

"EL JEFE...

...ES HERMOSO".

¿PASÓ ALGO FUERA DE LO COMÚN ÚLTIMAMENTE?

SOY NUEVO, ASÍ QUE...

ENTENDIDO

TEN CUIDADO CUANDO ESTÉS SOLO EN EL ANDÉN DE LA ESTACIÓN.

BASTA, JEFE, POR FAVOR.

22

El número del pecho interrumpido

SE TE NOTA EN LA CARA.

APUESTO A QUE ESTÁS PENSANDO ESO.

...

*Una forma tierna de expresar lo que se siente en el pecho ante las emociones fuertes. Algo más propio de una adolescente enamorada que de alguien como Yashiro XD
¿KYUN* ...?
¿QUIERE QUE LO BAJE?
ES COMPLICADO, ASÍ QUE LLÉVAME HASTA ADENTRO.
BUENO.
SÍ, CÓMO NO.
LA LLAVE ESTÁ EN MI BOLSILLO INTERNO.
BUENO.

YA ME VOY.
DÉJAME CHUPÁRTELA.
DOLMEN.
PERO TENGO VO...
ESTÁ BIEN.
ES BUENO QUE NO SE TE PONGA DURA.

ESTA BIEN, ME GUSTA QUE ME MIREN CON LOS PERROS ME GUSTA
AY ESTO ES AGUA, QUE ANDAN COMPLETA-MENTE MI TEMPERATURA ME VOLVIO LOCA
COMO MENTIRA, ME GUSTAS CON BAJA DOS PUNCT-ROS

¿DESDE CUÁNDO LE GUSTAN LOS HOMBRES, JEFE?
¿A QUÉ VIENE ESA PREGUNTA ESTÚPIDA?
NUNCA ME GUSTÓ NINGÚN HOMBRE.
CLUNDO
¿ES ESTÚPIDA?
ANTES DE QUE PUDIERA TENER ESE TIPO DE SENTIMIENTOS, MI PADRE ME VIOLÓ.
BUENO, MI PADRASTRO
DESPUÉS DE ESO, BUENO, USA LA IMAGINACIÓN.
NO ME MOLESTABA QUE SE APROVECHARA DE MÍ PERO, CUANDO ENTRÉ EN LA SECUNDARIA, ÉL DEJÓ DE HACERLO CONMIGO

SOLAMENTE AMÉ A UN SER HUMANO EN TODA MI VIDA. ENTIENDES, ¿VERDAD?

ES IMPOSIBLE QUE UNA PERSONA COMO YO TENGA UNA RELACIÓN AMOROSA NORMAL.

HABLANDO DE ESO, TÚ TE PARECES UN POCO A ÉL.

NO, ¿QUIZÁS A ÉL CUANDO ESTABA EN LA SECUNDARIA?

¿"ÉL"?

¿POR QUÉ FUISTE PRESO?

FUE POR UNA PELEA NADA MÁS.

¿DESDE CUÁNDO ERES IMPOTENTE?

NO SÉ, DE ALGUNA FORMA PASÓ.

JAJA.

NO ME MIRES ASÍ.
ME VAS A HACER UN AGUJERO.
...
REALMENTE NO SABES MENTIR.
MIRADA FIJA
¡JAJAJA!
..BASTANTES GANAS DE VER LA CARA QUE PONES CUANDO...
TIENES TANTAS GANAS DE HACERLO QUE NO TE PUEDES AGUANTAR
TENGO

BASTA DE CHÁCHARA... ME VOY A DORMIR

LA HISTORIA DE YASHIRO, "TADAYOEDO SHIZUMAZU, SAREDO NAKI MO SEZU", SE PUEDE LEER EN ¡HERTZ 1.
YA ESTÁN A LA VENTA EL COMIC Y EL CD DRAMA DE LA POPULAR "DOUSHITEMO FURETAKUNAI".
Saenuru Toriwa Habatakanai
Yoneda Kou
EN SECRETO, NACE UN AMOR.
Capítulo 2

En esta historia: El es el segundo al mando del Shinseikai, un grupo bajo la jurisdiccion del Doushinkai. Ademas, el perverido, masoquista y gay de Yashiro esconde una pasion retorcida por Kageyama, su amigo desde la secundaria, y ha estado jugando con los sentimientos que todavía lo invaden. Un dia, Doumeki, un recién llegado, interrumpe a Yashiro cuando él le entregaba su cuerpo a un detective. A Yashiro lo atraen los ojos de Doumeki porque no puede saber en qué está pensando. Doumeki permanece cerca de él, como su asistente y guardaespaldas pero...

PERDÓN, ¿QUÉ HORA ES?

Crujido ...

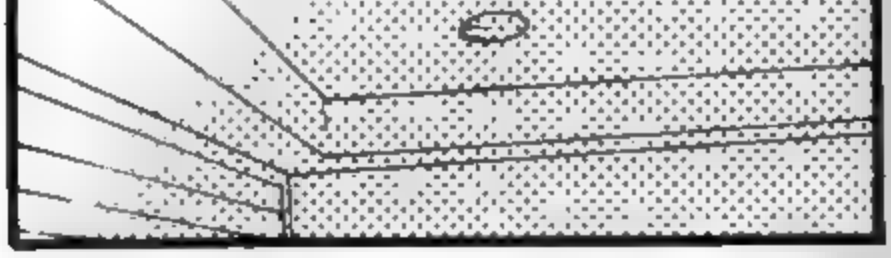
SON LAS 11:24. YA NO SE PUEDE DECIR QUE SEA DE MAÑANA, PERO, DE CUALQUIER MANERA...

... parpadeo

NI SIQUIERA UNA VEZ...

QUIERO UNA SALCHICHA ENORME Y BLANDA.

PARA EL DESAYUNO,



...
DE ALGUNA MANERA,

POCO A POCO ME ESTOY ENCARIÑANDO CON ESTE PENE FLÁCIDO.

VOY A COMPRARLA.
ME EXPRESÉ MAL. TE LA QUIERO CHUPAR.
GOLPE

FFUFFU

¡!
SACUDIDA
Mirada Fija
CHUPA
LAME
¿SUS BOLAS ..?
¿MMMM?

AH ...
... UH
AHH
CRUJIDO
AH
... NN
CRUJIDO

NN ...
WETE
... AH
CRUJIDO
CRUJIDO
AH
... NN
YA ...
CRUJIDO
YO TAMBIÉN ...
CASI ...
...NGG
CRUJIDO

Ahh
Ahh
Ahh
Ahh
...POR HOY YA NO VOY A SALIR,
Ah
...ESTÁ BIEN.
ASÍ QUE VE A TRABAJAR CON NANAHARA.

PARECE QUE NO ENTIENDES BIEN LA VIDA EMPRESARIAL, ASÍ QUE TE DIRÉ ESTO POR TU PROPIO BIEN.

SOMOS YAKUZAS, PERO NUESTRA ESTRUCTURA ES SIMILAR A LA DE TODA EMPRESA.

HICIERON UN TRÍO, ¿O NO? DIME LA VERDAD.

¿... EH?

¡LO MÁS IMPORTANTE ES *HOU-REN-SOU!*

¿QUIERE QUE VAYA A COMPRAR?

¿ENTIENDES? ¡HOURENSOU!*

*HouRenSou significa "Informar-Contactar-Consultar" y suena como hourensou, que significa "espinaca"

SI PASA ALGO, ¡LO PRIMERO QUE HACES ES INFORMAR A TU JEFE!

¡¿De acuerdo?!

PLAF

¿ERES ESTÚPIDO? ¡HABLO DE INFORMAR-CONTACTAR-CONSULTAR!

PERO YO NO QUERÍA HABLAR DE ESTAS COSAS INSIGNIFICANTES.

ESTOY DICIENDO QUE ACABAS DE HACER UN TRÍO, ¡HIJO DE PUTA!

¡¿QUÉ?!

TAN SOLO MIRÉ.

CARAJO, NO ME PONGAS ESA CARA INSATISFECHA.

AQUÍ TIENES EL RANGO MÁS BAJO, DOUMEKI.

.....
.....

ES PORQUE NO PUEDO TENER UNA ERECCIÓN.

AH, ENTIENDO, ERES DE ESOS TIPOS BIEN HETERO-SEXUALES QUE NO SE EXCI-TAN CON OTROS HOM-BRES.

BUENO, MÁS QUE EL HECHO DE QUE ÉL SEA HOMBRE, EL PROBLEMA ES QUE ES DEMASIADO ***HARDCORE.***

...

EL JEFE ME DIJO QUE ME QUEDARA AHÍ.

Y ENTONCES, ¿QUÉ? ¿TE QUEDASTE MIRÁNDOLOS HACERLO FRENTE A TI Y NADA MÁS?

¿QUÉ TIPO DE JUEGO ES ESE?

SÍ, PORQUE SI ALGUIEN SE ENAMORARA DE ÉL EN SERIO, SERÍA UN PROBLEMA.

ENTIENDES, ¿VERDAD?

ÉL QUIERE HACERLO Y NADA MÁS, NO LE GUSTA LA PARTE MOLESTA.

ES IMPOSIBLE QUE UNA PERSONA COMO YO TENGA UNA RELACIÓN AMOROSA NORMAL.

Mirada Fija...

...

¿... ALTERADO?

¡¿AH, ESE MOCOSO VINO DE NUEVO?!

MIRA FIJO A LOS QUE SALEN DEL EDIFICIO.

TIENE UNA MIRADA RARA TAMBIÉN. ALGUNOS DICEN QUE TAL VEZ SEA DROGADICTO.

HACE CASI UNA SEMANA QUE SE SIENTA AHÍ CADA TANTO.

¿..?

QUIZÁS DEJÓ LAS DROGAS Y ESTÁ ENLOQUECIENDO.

TODAS LAS VECES ALGUNO LO AHUYENTA.
HOY VOY A SER YO EL QUE...
AGARRA
...
¿EH?
...
AH...
YO...
YO VOY.

¡PUEDE PEDIRME A MÍ ESE TIPO DE COSAS!

A LA TIENDA.

¿A DÓNDE VA, JEFE?

CUANDO LE LLEVO TODOS LOS PRESERVATIVOS AL CAJERO Y LO MIRO FIJO,

ESE EMPLEADO PONE UNA CARA QUE ME GUSTA.

Ja ja

...QUÉ BUEN PASATIEMPO.

AV, CÁLLATE. DECIDÍ QUE HOY NO LO VOY A HACER VENIR CONMIGO.

¿QUÉ LE PASA?

Es tan infantil

TAP

TAP

AL MENOS VAYA CON DOUMEKI, POR FAVOR.

¡¿EHHH?!

EH, NO, DIGO,

HOY, ESTÁ UN POCO RARO.

BUENO, DE MAL HUMOR

AH... PERO HOY ÉL ESTÁ UN POCO...

...¿QUÉ?

.....
ES... USTED SABE... PROBABLEMENTE POR SU MOTOKARE.*
(* Ex novio)
ÉL QUERÍA VERLO PERO, DESPUÉS DE QUE SE ENCONTRARON HACE UN RATO, DOUMEKI SE EMPEZÓ A COMPORTAR...
AH, ¡QUIZÁS TODAVÍA ESTÉ AFUERA!
Procesando
MOTOKARE...
MOTOKARE...
MO TO KAREE*...
*Algas y curry
CLIC
CLIC
CLIC
LOVE
LOVE
Imagen mental de ellos en pareja
SÍ, AHÍ ESTÁ.
DESPUÉS DE VER A DOUMEKI, LO ABRAZÓ Y SE PUSO A LLORAR.
UNO PENSARÍA QUE A ESE MOCOSO LE GUSTA ESTAR EN ESE LUGAR ÚLTIMAMENTE,
PERO PARECE QUE ES CONOCIDO DE DOUMEKI.

UF, ESE HIJO DE PUTA DE DOUMEKI. QUE SE PONGA LAS PILAS EN VEZ DE DECIRME ESA ESTUPIDEZ DE QUE NO PUEDE TENER UNA EREC-CIÓN.
¿CÓMO ESTÁS DE LA VISTA, NANAHARA?
¿EH?
DOUMEKI FUE FRÍO Y LO APARTÓ...
PERO, DE TODAS MANERAS, EL CHICO SE QUEDÓ AHÍ TODO ESTE TIEMPO.
TENGO 1,5 EN CADA OJO.
VE A QUE TE LA VUELVAN A EXAMINAR.
¿?
GOTA
PLOC
GOTA

ABRE

...
...
AH

MUCHACHA,
¿LES TIENES MIEDO A LOS YAKUZA?
¡!
...UH
...
MU-MUCHAS... GRACIAS...
DE NADA.
ESTE ES OTRO PASATIEMPO INESPERADO...
Fuu

...AUNQUE SOY EL JEFE DE DOUMEKI,
NO PUEDO HACERME RESPONSABLE DE LA INFIDELIDAD DE MIS SUBORDINADOS.
PERO SI TIENES ALGÚN PROBLEMA CON ÉL, ¿QUIERES QUE LE DIGA QUE VENGA AQUÍ AFUERA?
...ÉL- ...ÉL NO ES...
...MI...
...UNA PERSONA ASÍ...

MI HERMANO...

LA HERMANITA...
JE... YA VEO.
...AH,
¿QUÉ ES ESTO ? ¿QUÉ ES ESTO? ¿QUÉ ES ESTO?
...
MI,
MI HERMANO ...
...
NO ES EL TIPO... DE... PERSONA
QUE SE CONVIERTE ...
EN YAKUZA ...
BUEN PUNTO.
SI HABLAMOS DE SI ÉL ESTÁ HECHO PARA SER YAKUZA O NO,
TE ASEGURO QUE TU HERMANITO NO REÚNE LOS REQUISITOS.
¿QUÉ TE PARECE FUNCIONARIO PÚBLICO?
NO SÉ SI UN EX CONVICTO PUEDE TRABAJAR DE ESO, PERO AL MENOS PODRÍA RENDIR EL EXAMEN, ¿NO?
... ENTONCES ...

HAGA QUE RENUNCIE... POR FAVOR.
HAGA QUE RENUNCIE ...
USTED.. TENDRÍA QUE PODER HACERLO, ¡¿VERDAD?!
SE LO RUE-
NO.
...
Ruido
EL CLIMA ESTÁ FEO HOY, ASÍ QUE VETE A TU CASA.
AH, CIERTO...
¡!
¿POR... QUÉ?
PORQUE ME CAE BIEN.
APARTE, ODIO QUE ME SUPLIQUEN Y ME DEN ÓRDENES.

POR FAVOR, ACEPTA UNO DE ESTOS
COMO RECUERDO DE ESTE ENCUEN-TRO.
...GG... NN...
GOLPE
¡NO...!
PAF
¡!
AH
...HERMA-...
VETE A TU CASA.
Golpe directo

ADEMÁS, YA NO TENGO RELACIÓN CON NUESTRA FAMILIA.
YA TE DIJE QUE ESTE NO ES UN LUGAR APROPIADO PARA TI.
NO VAMOS A VOLVER A VERNOS.
... NO ...
NO TE DISTANCIES ...
TIENES A TU MADRE.

MI HERMANA... FUE GROSERA CON USTED.
ME DISCULPO POR LO DE ANTES.
¿MMM?
...
VEN UN POCO MÁS CERCA.
...
ESTÁS DEMASIADO CERCA, PERO NO IMPORTA.
DEVUÉLVEME LOS PRESERVATIVOS. NO LOS NECESITAS, ¿VERDAD?
DESPUÉS LOS TRAIGO.

Los preservativos salieron volando.

...

PLaF PLaF

JIA JIA ... JAJA

LLE-... LLEGASTE EN EL MOMENTO JUSTO.

...

PF... JAJA...

...

PFF

Jiiii

...

NO...

Mirada Fija ...

¿...EH?

¿QUÉ PASA? ¿ESTÁS ENOJADO?

NO SOMOS PARIENTES DE SANGRE.

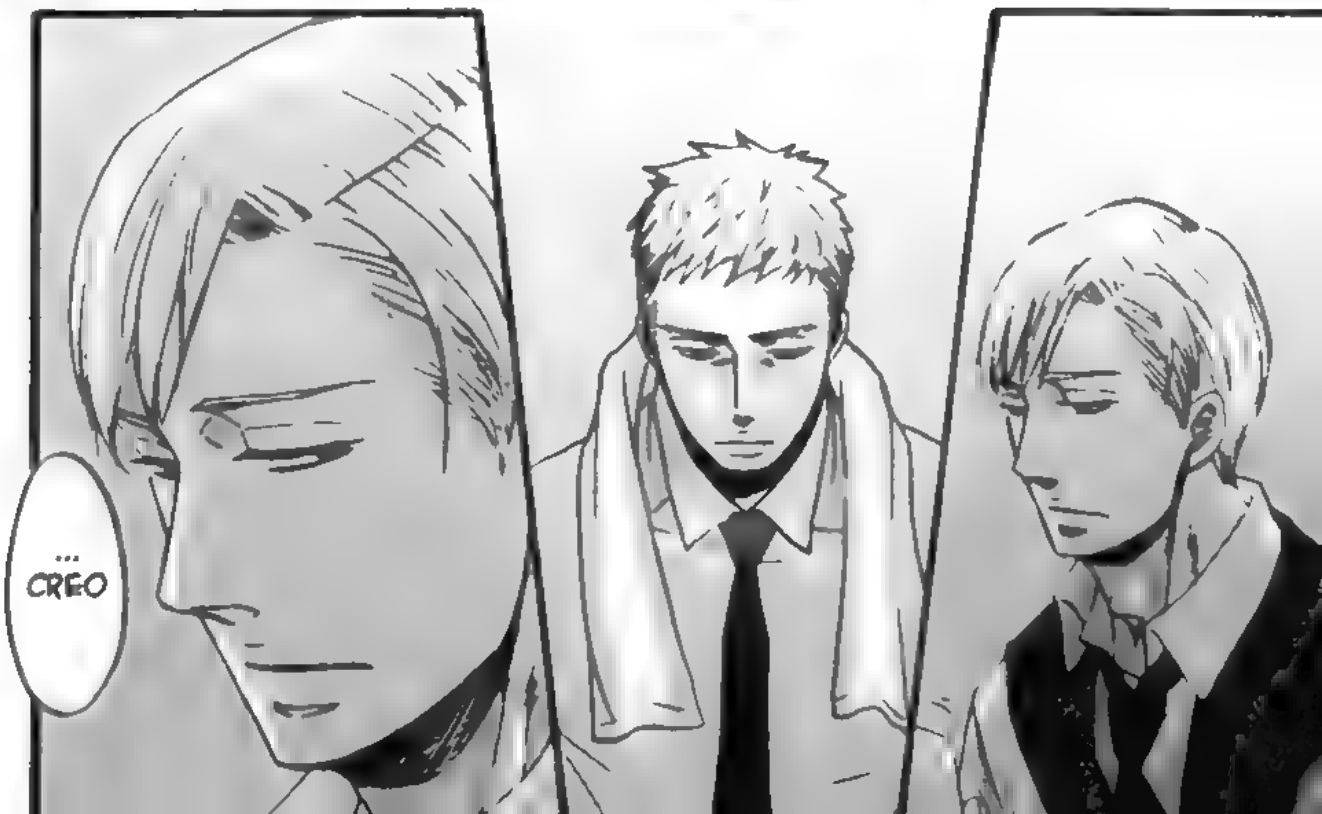
...

USTEDES NO SON PARECIDOS. ¿SON HIJOS DE MADRES DISTINTAS?

Crujido

SI NO SON PARIENTES DE SANGRE, ENTONCES SE PUEDEN CASAR O LO QUE SEA.
ME LO IMAGINÉ.
¿..?
ES BROMA, YO MALINTERPRETÉ TODO
...
POR SUPUESTO QUE NO.
NUNCA PENSÉ EN MI HERMANA DE ESA MANERA.
..YO
...
TODAVÍA ES UNA BEBÉ... Y OTRA COSA, ¿QUÉ PROBLEMA TIENE? ¿FOBIA SOCIAL?
CUMPLE 20 ESTE AÑO.
¿CUÁNTOS AÑOS TIENE?

...
SI NO HABLAS, TE DESPIDO AHORA MISMO.
¡!
NOR NO QUIERO.
..POR FAVOR, DE-JÉMOSLO ASÍ.
EEEY, TU BOCA ESTÁ DURMIENDO LA SIESTA.


... CREO

SUPONGO QUE QUERÍAN UNA NENA, PERO NO LA HABÍAN PODIDO TENER...
NOS LLEVÁBAMOS BIEN... AL MENOS, HASTA QUE MI HERMANA ENTRÓ EN LA ESCUELA MEDIA.
CREO QUE TENÍA UNOS DIEZ AÑOS EN ESE ENTONCES.
MIS PADRES ADOPTARON A MI HERMANA DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN DE UN CONOCIDO.
YO... EMPECÉ A EVITARLA.
UNA VEZ, UN AMIGO SE ESTABA BURLANDO DE MÍ Y ME DIJO: "TU HERMANA ES RARA".
Y QUE ERA COMO QUE MI HERMANA TENÍA UN INTERÉS RARO POR MÍ.
ELLA SIGUE SIENDO MI HERMANA.
PORQUE, POR MÁS QUE NO FUÉRAMOS PARIENTES DE SANGRE,

SU COMPORTAMIENTO EMPEZÓ A VOLVERSE MÁS RARO.
NO LE HABLABA A NADIE, NI EN CASA NI EN LA ESCUELA, Y DEJÓ DE SONREÍR.
...A PARTIR DE CIERTO MOMENTO,
...SEGUÍ IGNORANDO SU EXISTENCIA. NI SIQUIERA LE HABLABA.
PERO AUN ASÍ YO...
POR FIN DIJO ALGO
CUANDO APROBÉ EL EXAMEN DE INGRESO A LA POLICÍA Y ME ESTABA POR IR A LOS DORMITORIOS.

EN LA PRIMAVERA DEL SEGUNDO AÑO DESPUÉS DE QUE ENTRÉ EN LA POLICÍA,
REGAÑÉ A MI HERMANA QUE SE AFERRABA A MÍ DICIÉNDOLE: "VOY A VOLVER DE VEZ EN CUANDO".
"NO TE VAYAS..."
Y ME FUI DE LA CASA.
ESTABA PATRULLANDO EN LOS ALREDEDORES Y SE ME OCURRIÓ PASAR POR CASA. CUANDO ENTRÉ,
MI PROPIO PADRE ESTABA ENCIMA DE MI HERMANA.

ELLA TENÍA LA CARA SIN VIDA COMO UNA MUÑECA.
CUANDO FINALMENTE ME VIO,
"NO MIRES".
LA VERDAD ES QUE NO RECUERDO QUÉ PASÓ DESPUÉS DE ESO.

COMO MANTUVE EN SECRETO LO DE MI HERMANA, ME DIERON CUATRO AÑOS POR AGRESIÓN.
ME ARREPENTÍ INFINITAS VECES DE NO HABERLO MATADO.
...
¿NO?
SI HUBIERAS MATADO A TU PADRE, QUIZÁS ÉL SE HABRÍA LLEVADO TU CULPA AL MÁS ALLÁ,
ASÍ QUE POR ESO TE VOLVISTE IMPOTENTE...
ESTA HISTORIA NO SIRVE NI PARA ACOMPAÑAR EL SAKE.

SIENDO EX POLICÍA, ¿CÓMO TERMINASTE NI MÁS NI MENOS QUE AQUÍ?
PERO HAY UNA COSA QUE QUIERO SABER.
YO...
NECESITABA DINERO, ASÍ QUE QUERÍA TRABAJAR ENSEGUIDA.
¿Y VINISTE A NOSOTROS?
ENTONCES, ¿POR QUÉ NO RENUNCIASTE CUANDO VINISTE A TRABAJAR CONMIGO?
...
...CUANDO TODAVÍA ESTABA EN LA OTRA OFICINA, LO VI POR PRIMERA VEZ, JEFE.
ESTABA SEGURO DE QUE ESTA ERA UNA SOCIEDAD FINANCIERA NORMAL.
AHH,
ERES ESTÚPIDO.
En serio.

PENSÉ QUE SI EN ESTE MUNDO HABÍA UNA PERSONA TAN HERMOSA,
QUIZÁS HASTA LOS YAKUZA NO ESTARÍAN TAN MAL.
...ME MOLESTA DESDE ANTES...
USTED ESTABA AHÍ DE PIE Y ERA INCREÍBLEMENTE HERMOSO.
¿ERES GAY?
¿TE LA DIERON POR ATRÁS EN LA CÁRCEL?
Incluso si no se la pone dura, podrías ser el nato

Me pregunto cuántos podrían violarme a la vez.
A MÍ TAMBIÉN ME GUSTARÍA IR A LA CÁRCEL ALGUNA VEZ.
¿NO ME DEJARÁN ENTRAR EN UNA VISITA DE CONDOLENCIA?
...
ALGUNOS ME LO OFRECIERON, PERO LOS RECHACÉ.
JEE, ¡QUÉ BIEN!
.....
AH, ¿TE REFIERES A UNA MUERTE DURANTE EL ACTO SEXUAL? NO HE INTENTADO ESO TODAVÍA.
SI USTED ENTRARA, JEFE, SALDRÍA MUERTO.
Me gustaría probarlo una vez.
...PROBABLEMENTE NO SOY GAY. AL MENOS, ANTES NO LO ERA.
PERO AHORA, COMO YA NO SE ME PONE DURA, NO LO SÉ.
¿PERO PIENSAS QUE SOY HERMOSO?
SÍ.

DE VERDAD NO SÉ, JEFE.
Y TE MOSTRARA ESTO Y LO OTRO?
Y ENTONCES, ¿QUÉ TAL ESTUVO QUE ESTA PERSONA HERMOSA DE PRONTO TE LA CHUPARA
EN TODA MI VIDA HASTA AHORA.
PORQUE USTED NO ES COMO NINGUNA OTRA PERSONA QUE HAYA VISTO O CONOCIDO

¿QUÉ MIERDA..?
ESO NO ME HACE PARA NADA FELIZ. ¿NO PODRÍAS DECIR AL MENOS QUE TE IMPACTÓ O TE DESILUSIONÓ?
...PERDÓN.

¿...ME VA A DEJAR QUEDARME AUNQUE SEA ESA MI RAZÓN?
¿EH?
...SÍ, ¿POR QUÉ NO? NO HAY PROBLEMA.

ES COMÚN CONVERTIRSE EN YAKUZA SIN PLANEARLO.
Y NO HAY RAZONES BUENAS O MALAS PARA HACERLO.
...
...LO QUE SÍ CUESTA ...

COMO UNA
BUENA VAGINA QUE TE SUCCIONA HACIA ADENTRO.
...ES SALIR...

DE ACUERDO
VOY A SALIR, ASÍ QUE TRAE EL AUTO.
TRATANDO DE DAR LÁS- MA POR LA LLV A HOY TAMBIÉN, ¿EH?
AHH,
¡REPÍTELOS! ¡REPITE!
SÍ. RECUÉRDALOS, ¿ESTÁ BIEN? ZANAHORIAS Y BERENJENAS Y CARNE PICADA Y CEBOLLA...
¿...EH? POR ESO TE DIJE QUE ERA UN MANDADO.
EH, ¿DOUMEKI? VE A HACER UN MANDADO PARA MÍ.

¿NO CREES QUE ESTE TIPO DE AUTOCOMPLACENCIA ES SUMAMENTE GROSERA?
NO ME DIGAS QUE VINISTE A DEVOLVERME EL PARAGUAS.
...
TENEMOS UNA CITA?
CON TU HERMANITO, LOS TRES.
¿..Y SI

¡¿QUÉ?!
SURGIERON UNOS ASUNTOS IMPREVISTOS.
NO SE PUEDE HACER NADA, ÉL NO ES MÁS QUE UN SUBORDINADO.
CÓMO LLUEVE, ¿NO?
...EM, MI HERMANO...
AH, NO VA A VENIR.
¿ASÍ QUE ERES BUENA DIBUJANDO?
...
MMM, BUENO, SÍ.
¿...ESO SE LO DIJO MI HERMANO?
¿NO ESTUDIAS ARTE?
¿...EH?

¿DINERO ..?
Y ESE DINERO TAMBIÉN... ASÍ SON LAS COSAS...
...ASÍ QUE USTED SABÍA DESPUÉS DE TODO, LO DE MI HERMANO...
¿QUÉ TIPO DE COSAS DIBUJAS?
...DE TODO.
mmm.

...
¿LIBERTAD CONDICIONAL?
PORQUE NO SABÍA QUE MI HERMANO HABÍA SALIDO EN LIBERTAD CON- ¿CONDI- ..?
AL PRINCIPIO... NO ME DI CUENTA DE PARTE DE QUIÉN ERA....
EN NUESTRO BUZÓN...
EL MES PASADO... HABÍA ALGO DE DINERO...

EL SOBRE EN EL QUE ESTABA EL DINERO... TENÍA EL NOMBRE DE LA EMPRESA ...
IDIOTA ...
¿CÓMO TE DISTE CUENTA DE QUE ERA NUESTRA EMPRESA?
HASTA ELIGIÓ A UN AMIGO SUYO COMO GARANTE... A MÍ Y A MI MAMÁ, ÉL NI SIQUIERA...

MI HERMANO... POR EL BIEN DE NUESTRA MADRE, ÉL...
PORQUE ELLA... YA LA PASÓ DEMASIADO MAL...
NO PUDE... DECIRLE A MI MADRE...
YO LO ENTIENDO...
ES PORQUE... ÉL ME ODIA...
BUEEEEENO, A MÍ TAMBIÉN ME VIOLÓ UN HOMBRE UN MONTÓN DE VECES CUANDO ERA CHICO.
ES LÓGICO, PORQUE YO ERA EXTREMADAMENTE LINDO, IGUAL QUE AHORA.

PERO, A DIFERENCIA DE TI,

YO DESARROLLÉ UN CUERPO QUE NO PUEDE VIVIR SIN SEXO...

...
66

¿TE GUSTA DOUMEKI?

MI HERMANO... ODIA... HASTA TENER QUE MIRARME...
¡PORQUE LE DUELE RECORDAR ESE DÍA...!
¡POR LO QUE PASÓ ESE DÍA TUVO QUE DEJAR LA POLICÍA Y FUE PRESO...!
TODO ES MI CULPA, ¡Y NI SIQUIERA SOY PARIENTE DE SANGRE...!
YO LO ENTIENDO, PERO... NO PUEDO EVITARLO...
DESDE CHICA, SIEMPRE LO AMÉ...
ESTOY SEGURA...
...DE QUE ME HABRÍA ENAMORADO DE ÉL INCLUSO SI FUÉRAMOS HERMANOS DE VERDAD..

NO VOY A DESPEDIR A DOUMEKI.
SI ÉL MISMO SE AFERRARA A MÍ LLORANDO, QUIZÁS LO CONSIDERARÍA.
...LO LAMENTO, PERO...
SI TE MOLESTA TANTO,
¿POR QUÉ AL MENOS NO VAS A ESCUCHAR LO QUE ELLA TIENE PARA DECIR?

ES TU HERMANITA, ¿EH? ¿NO ES TIERNA?
¿VINIENDO TODOS LOS DÍAS A VER A SU HERMANO, EL EX CONVICTO?
YA NO TENEMOS RELACIÓN.
EMPUJÓN
EMPUJÓN
...
Y APARTE, ¿QUIÉN TE DIJO QUE LIMPIARAS ESO? LIMPIA EL BAÑO, ¡EL BAÑO!
EHHH, ¡¿QUÉ CARAJO SIGNIFICA ESO?!
...EY, ¿TENDRÍA QUE IR A HABLARLE YO?
¡Ah, jefe!

COMO ES TU HERMANA, NO LA VOY A LASTIMAR NI NADA, ¿ESTÁ BIEN?
...
PERO ...
LA VOY A AMENAZAR UN POQUIIITO, SÓLO LO SUFICIENTE PARA QUE NO QUIERA VOLVER A VENIR.

YA VUELVO.
MUCHAS GRACIAS.
... PERDÓN, JEFE...

...
DESPUÉS, DÉJAME CHUPÁRTELA CON ESE ATUENDO.
UN UNIFORME DE POLICÍA.
Ja ja ja
¡Ah! ¡Hijo de puta! ¡Yo sabía...!

EY, LA PRÓXIMA VEZ, ¡PONTE UN DISFRAZ! YO LO COMPRO.
¿..?

UNO NO SE LO IMAGINARÍA DE ESTE TIPO, PERO A ÉL LE GUSTA AYUDAR.
AH, CARAJO,
Y ESO QUE YO PENSÉ QUE ESTO ERA SÓLO OTRA COSA PARA ENTRE-TENERSE.
SÍ LLORÓ DESPUÉS DE TODO.

ME PIDIÓ QUE TE DIERA ESTO.
Y TAMBIÉN, ¿PERDÓN?
SIN QUERER REVELÉ TU SECRETO.
QUE POR CULPA DE ELLA SU HERMANITO AHORA SUFRE DE IMPOTENCIA.

CUANDO LE DIJE ESO,
TU HERMANA SE PUSO A LLORAR COMO UN BEBÉ...
GOLPE
... 66...
.....
... AHH
TIEMBLA

ASÍ QUE ESTO ES LO QUE HACE FALTA PARA HACERTE ENOJAR, ¿EH?

EL SOLO PENSAR QUE ESTA CHISPA DE VIOLENCIA DIRIGIDA HACIA MÍ

FUE MI PROPIA CULPA... ME EXCITÓ.

Ja
ja

...CARAJO,
LA TENGO
DURA.

Aei Doumeki,
estudiante de
segundo año de
la Universidad
de Arte Toukei,
es la ganadora
más joven del
premio

Revelación de
arte Japonés

Luz

FORTGEFAHREN

- YA ESTÁ A LA VENTA LA ELOGIADA "DOUSHITEMO FURETAKUNAI".
- TAMBIÉN ESTÁ A LA VENTA EL EXTREMADAMENTE POPULAR CD DRAMA DE "DOUSHITEMO FURETAKUNAI".
- LA OTRA HISTORIA DE YASHIRO, "TADAYOEDO SHIZUMAZU, SAREDO NAKI MO SEZU", SE PUEDE LEER EN IHERTZ.

En esta historia, Eiji, siguiendo el mando de Shinsaku, un grupo bajo la jurisdicción del boumichi, Ryouji, el personaje masculino y rey de Yakuza con sentimientos retorcidos por Kagiyama, su amigo desde la secundaria. Un día, Boumichi, un recién llegado intentando a Yakuza cuando él se entregaba a un hombre en la oficina. Atraído por la mirada de Boumichi, que no revela lo que está pensando. Yashiro contrata como asistente y guardaespaldas. En ese momento, aparece la hermana de Boumichi que no "[illegible]" (Onegai).

*Véanse las notas al final del capítulo.

ES EL SEGUNDO AL MANDO DEL SHINSEIKAI. ES EL HERMANO POR JURAMENTO DE NUESTRO JEFE.
¿POR QUÉ NO?
BUENO, DE TODAS MANERAS, NO PUEDO DECIR QUE SE LLEVEN BIEN.
OÍ QUE PASARON ALGUNAS COSAS EN EL PASADO.
¿?
¿QUÉ PIENSAS AL VOLVER A ESTE LUGAR DESPUÉS DE TODO ESTE TIEMPO?
YA VEO.
SÍ... BUENO, YA VINE ALGUNAS OTRAS VECES POR NEGOCIOS.
¿TE DA NOSTALGIA?

ESO DICES, PERO ME TRAJISTE DE TODAS MANERAS, HIJO DE PUTA.
MUCHAS PERO MUCHAS GRACIAS POR PREOCUPARTE.
SUPONÍA QUE NO QUERRÍAS ENCONTRARTE CON RYUUZAKI.
LAMENTO OÍR ESO.
Estás en el medio, Yashura.
Cuando todavía estoy dura.
Quiero que alguien me la meta antes de que esa cara desaparezca de mi mente.
Ah, mierda. Hasta siento un cosquileo en el culo, carajo.

¿Te molesta que venga? ¿Eh?
Qué raro que vengas a nuestro edificio.
Hirata.
Bueno, con eso alcanzó. Se me bajó.
Al contrario. ¿Puedo ofrecerte un té?
Flacidez instantánea.
Lo mismo te digo a ti. No te veo en la oficina principal hace mucho tiempo.
Yo estuve demasiado ocupado ganando dinero todos los días como para siquiera pensar en venir a presentar mis respetos.
¿A mí me lo vas a decir? ¿Piensas que no sé que forrarte de dinero es tu especialidad?

Tus únicos puntos fuertes son tu gestión financiera y tu apetito sexual.
...
Ay, no, me va a dar vergüenza si me elogias tanto.
Doy gran parte de ese dinero al grupo.
¿Sabes qué?
Tu falta de ambición es impresionante.
¿Para qué vino?
Por cierto. Parece que Misumi estuvo por aquí el otro día.
Ah, así que esa era la cuestión.
Naaa, para nada en particular.
Hablamos de pequeñeces, como estamos haciendo ahora nosotros, y él se fue a su casa.
¿Qué? ¿No te visita a ti también?

Lo que me encanta de ti es que parece que no tienes ningún deseo de ser exitoso, ¿sabes?
Hasta yo sé que fuiste el amante del jefe, Yashiro.
Y no creo que intentes sacarme ventaja usando una jugada tan obvia.
Eso es porque tengo una abundancia de deseo sexual.
Es una verdadera lástima que yo no cumpla tus requisitos.
No me interesan esos deseos.
Por cierto, ¿puedes salir ahora?
Sí...
SEGURO QUE LO PENSÓ COMO UNA FORMA DE HOSTIGARME PERO...
Y JUSTO CUANDO ME PREGUNTABA ADÓNDE ME IBA A LLEVAR, ÉL ME TRAE AL MATSUBA-RAGUMI...

HOMBRES.
HOMBRES.
HOMBRES.
¡EJEM! ESTOY MUY AGRADECIDO DE QUE HAYAN DESTINADO UN TIEMPO DE SUS APRETADAS AGENDAS
PARA VENIR HOY A CELEBRAR LA PUESTA EN LIBERTAD DEL SEGUNDO AL MANDO DEL MATSUBARAGUMI, TAMOTSU MURAYAMA.
COLEGAS, JEFES;
ES COMO UNA REUNIÓN BISEXUAL EN POTENCIA.
... o°
Caballeros ...
¡CUIDADO CON LOS DIENTES!
Nn nn
EY, ¡LEVANTA MÁS EL CULO!
Mm
AH...
ESO ESTARÍA BUENO...
¡EY, YASHIRO!

¿VES?
ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN VINISTE.
misumi.
Ahhhh... Vamos vamos... sí sí... Ahh Voy a acabar... Ah, Sí dore...
Tch
¿EH? ¿QUÉ CLASE DE ACTITUD ES ESA?
HOLA, HIRATA.
HOLA.
TENDRÍAS QUE SENTARTE MÁS ADELANTE, SEÑOR PEZ GORDO.
NO HAY NADA MÁS DIFÍCIL DE CONTROLAR QUE LA ENVIDIA DE LOS HOMBRES.
RUUUM...

¿VERDAD?
ADEMÁS, ESTE DE AQUÍ ES MI GRUPO, ¿SABES? TE COMPORTAS COMO UN LADRÓN SI SÓLO VIENES Y TE VAS SILENCIOSAMENTE.
NO SEAS TAN FRÍO, YASHIRO.
¿TE VAS A IR SIN SIQUIERA SALUDAR A TU HERMANO?
¿EHH? Y TÚ TRATAS DE HACERTE EL JOVEN PERO LO ÚNICO QUE LOGRAS ES DARME ESCALOFRÍOS.
SI TE ENOJAS, LE VAS A AGREGAR MÁS ARRUGAS A TU CARA, QUE YA PARECE VIEJA.
NO TE LO TOMES TAN A PECHO, RYUUZAKI.
¡¿ACASO TE ACUERDAS DE CUÁNTOS DE LOS QUE ESTÁN AQUÍ TUVISTE DENTRO DE TI?!
OÍ QUE ÚLTIMAMENTE TE EMPEZASTE A PORTAR MEJOR, PERO NO HAY FORMA DE QUE LA PARTE INFERIOR DE TU CUERPO SE CURE TAN RÁPIDO.
TIENES LA PIEL BIEN SUAVE PORQUE TODOS LOS DÍAS TE ACABAN EN LA CARA.
...AH, QUIZÁS ES QUE...

*Un tipo de modificación corporal. Véanse las notas al final del capítulo.

JEFE.
¿SÍ?
PODEMOS ORGANIZAR QUE LES APRIETEN LAS TUERCAS A ESOS TIPOS DEL MATSURA-BASUKI EN CUALQUIER MOMENTO.
ES UNA BUENA OPORTUNIDAD PARA HACERLES ENTENDER QUIÉN MANDA.
ME IMPORTA UN CARAJO QUE SEAN EXTREMISTAS.
¿CUÁNDO SE MANCHÓ MI REPUTACIÓN?
OLVÍDALO. LO DE ANTES FUE ALGO PERSONAL.
NO IMPORTA, PORQUE SU REPUTACIÓN ES NUESTRA REPUTACIÓN, JEFE.

.....

DILO, NANAHARA.

.....
.....

PERDÓN, HABLÉ DE MÁS.

LA IDEA DE QUE PERDER ES GANAR

NO EXISTE EN LA FORMA DE PENSAR DE LOS YAKUZA.

NANA-HARA.

SI UNO NO LE PRESTA ATENCIÓN A LOS INTERESES COMUNES UNA VEZ QUE COMENZARON LAS HOSTILIDADES, UNO SE TERMINA AUTO-DESTRUYENDO.

SÍ.

...
ES CIERTO,
¿ESE FUE DOUMEKI? ES UN IDIOTA DE VERDAD.
JA JA.
NO TE LOS CONFUNDAS CON LOS BOLLOS NORMALES DE CARNE COMO LA OTRA VEZ...
PROBABLEMENTE... ÉL NO VENGA NUNCA MÁS.

Ustedes de verdad son madre e hija
Hacen las mismas cosas
¿Cómo supiste que yo tenía celos?
Por Yashiro El me lo dijo
tu hermanito, así que mira lo que tiene en el bolsillo interno!!

¿Espera?

Tengo el privilegio de hacer lo que amo. No podría estar más feliz.

Estoy... tan pero tan contenta en este momento.

Déjame decir una sola cosa.

Eso es porque tú estuviste ahí, ¿sabes? Por eso...
Por eso, por favor, cuídate más...
nunca voy a poder perdonarme.
Si no lo haces,

Si lo estás buscando, él salió con el señor Horata hace un rato
Ey, ¿hiciste algo?
¿El jefe?

...ES MEJOR QUE TE VAYAS A CASA DESPUÉS DE TODO.
¡¿EH?!
¿PARA TI "UN TIEMPO" SIGNIFICA MEDIO DÍA?
...CARAJO
¿NO TENÍA HAMBRE?
¡¿EH?! ESPERE, ¡¿JEFE..?!
PERO LA CENA... ¿LA COMPRO..?

...
JEFE
...
...
TAAAN TIERNO

desliza
VOY A ENTRAR A BAÑARME.
VEN TÚ TAMBIÉN Y LÁVAME LA ESPALDA.
Tira
¡!
VEN.
CIERRA
NO TE SAQUES LA ROPA.

TOMA.
CON PERMISO.
...ES HERMOSO.
MIRA BIEN, NO ES TAN HERMOSO.
IDIOTA.
NO... ES HERMOSO.
¿TE SORPRENDE?
...ASÍ QUE NO TIENE UN TATUAJE.

JEFE.
¿QUÉ?
Por eso, por favor, cuídate más.
¿QUÉ SE SUPONE QUE HAGA YO INCLUSO SI ME DICES ESO?
¡ME VOY A PONER EN CONTACTO CON MI HERMANA DE VEZ EN CUANDO
POR FAVOR, DÉJEME QUEDARME CON USTER

...NO TE DIJE QUE DEJARAS DE VENIR POR UN TIEMPO
PORQUE ESTUVIERA ENOJADO CONTIGO.
NUNCA SENTÍ TANTA ATRACCIÓN POR ALGUIEN COMO AHORA.
VOY A HACER LO QUE SEA NECESARIO
CON TAL DE PODER QUEDARME A SU LADO.
VO LE PREPARO ALGO...
TENGO HAMBRE.
AHORA QUE LO PIENSO, TODAVÍA NO CENÉ.
¿..?

NN
NN
...
QUIERO ESTO.
...
¿NO TIENE FRÍO?
AL
NM
...
GG
...
AH
...
¿JEFE ..?

NN...
AHH...
NN...
NN...
...

...ERTE
¡NO ME TOQUES POR FAVOR!
SI NO LE GUSTA,
TOCARLE EL PELO...
PERDÓN, SIEMPRE QUISE
...
AGÁRRAME MÁS FUERTE...

NN NN...
GG
NNN
GG ...
...

AL FINAL PARECE QUE SÍ, ES UN POCO
¡ESPOONANTE.
SI BIEN DIGO QUE NO ME GUSTAN LOS HOMBRES,
¡TENGO QUE ADMITIRLO,
MISUMI TENÍA RAZÓN. PARECE QUE ERES DE MI TIPO.
ASÍ QUE, SI MÁS ADELANTE VAS A QUERER PARAR, DILO POR ADELANTADO.
PERO ESO ES TODO, ¿ESTÁ BIEN? NADA MÁS QUE ESO.
¿VERDAD?
TODAVÍA NO ES DEMASIADO TARDE.
...Q.

...
UFOOF
AHORA SAL.
DESPUÉS DE REMOJARME UN RATO, SALGO.
SÍ ...
chapoteo

... UMM,
JEFE, ¿PUEDE SER QUE USTED ESTÉ PENSANDO...

...QUE ME QUIERE DENTRO SUYO?
chapoteo
...

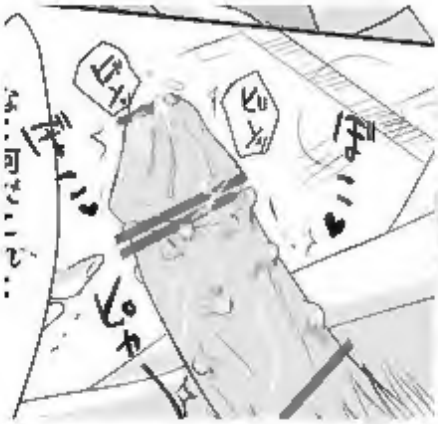
CONTI-
GO,
SERÍA
SEXO NORMAL,
CARIÑOSO, ASÍ
QUE NO.
chapoteo
...
ENTIENDO.
cierra

明るい夜は別ばたかない
FORTGEFAHREN編

NOTAS

Notas incluidas por chinpirako y chou (choutomaraseru.livejournal.com) en la traducción de Blue Spring Scanlations (bluespringscans.livejournal.com), en la que nos basamos para hacer nuestra versión:

Página 2: Los yakuza se organizan jerárquicamente como una familia. La relación que hay entre los miembros de mayor y menor rango es como la que hay entre padre e hijo o entre hermanos mayores y menores. En este capítulo, uno de los personajes se dirige al otro usando "ani", que significa "hermano mayor" pero, en el mundo de los yakuza, es simplemente una forma de dirigirse a los superiores. En el capítulo 1 (página 33) se ve otro ejemplo de esto cuando Yashiro dice que él y Misumi ahora tienen sólo una relación shatei, es decir que Yashiro es como un "hermano menor", un subordinado de Misumi.



Página 11: El pearling genital es una práctica de modificación corporal que consiste en la inserción de perlas debajo de la piel del pene o la pared vaginal. Además de ser una modificación estética, también se realiza para aumentar el placer sexual en las relaciones vaginales o anales. Se dice que los yakuza se hacen esta modificación cuando están en la cárcel: se insertan una perla por cada año que pasan tras las rejas. (Wikipedia) El resultado es algo parecido a esto (si quieren ver imágenes reales, busquen en Google).

Página 12: Nanahara llama al Matsubaragumi "butouha", que es un grupo yakuza que no duda en recurrir a la violencia para resolver sus problemas. Sin embargo, en la actualidad, no hay muchos grupos yakuza que se involucren en conflictos armados porque ya no son una estrategia factible.

Página 13: Makeru ga kachi ("perder es ganar") es un proverbio japonés que enfatiza el valor que tiene la armonía social a largo plazo por sobre los beneficios personales a corto plazo. Además de ser un principio ético, también se lo puede considerar un consejo estratégico, algo similar a "más moscas se atrapan con miel que con hiel"; es decir, a la larga, ser amable da mejores resultados.